

Memorial

des
Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL

DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Erster Theil.
Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 3.

PREMIÈRE PARTIE.
ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Dienstag, 19. Januar 1875.

MARDI, 19 JANVIER 1875.

Beschluß vom 18. Januar 1875, die Gesundheitspolizei des Viehes betreffend.

Die Regierung im Conseil;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 5. October 1870, die Viehseuchen betreffend;

In Erwägung, daß die seuchenartige Lungenentzündung in den Ställen von Föy und Nördingen ausgebrochen ist und daß es Noth thut, Maßregeln zur Abwehr der Verbreitung derselben zu ergreifen;

Beschließt:

Art. 1.

Der Verkehr des in den Ställen von Föy und Nördingen befindlichen Hornviehes ist während 15 Tagen, von heute ab, untersagt.

Der Transport besagten Viehes außerhalb der Gemeinde ist, mit Ausnahme des zum Schlachten bestimmten, bis auf Widerruf gegenwärtiger Bestimmung untersagt.

Es ist verboten anderes Vieh in besagte Ställe einzuführen, bevor letztere desinfizirt worden sind.

Der Zutritt zu denselben ist Jedermann, der die Erlaubnis dazu nicht vom Eigenthümer hat, untersagt, mit Ausnahme der Agenten der Behörde, welche die Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen über Gesundheitspolizei zu constatiren haben.

Arrêté du 18 janvier 1875, concernant la police sanitaire du bétail.

LE GOUVERNEMENT RÉUNI EN CONSEIL;

Vu la loi du 5 octobre 1870 sur les épizooties;

Considérant que la pleuropneumonie exsudative s'est déclarée dans des étables de Fœtz et de Noerdange et qu'il y a urgence de prendre des mesures pour en empêcher la propagation;

Arrête:

Art. 1^{er}.

La circulation des bêtes à cornes provenant des étables de Fœtz et de Noerdange est défendue pendant 15 jours à dater d'aujourd'hui.

Le transport de ces bêtes hors de la commune, à l'exception de celles qui sont destinées à la boucherie, est interdit jusqu'à révocation de la présente disposition.

Il est défendu d'introduire de nouveau bétail dans les dites étables avant que ces dernières n'aient été désinfectées.

L'entrée des mêmes étables est interdite à toute personne qui n'en aura pas obtenu l'autorisation du propriétaire, sauf les agents de l'autorité chargés de constater les contraventions aux dispositions sur la police sanitaire du bétail.

	Grammes.	fr. ct.		Grammes.	fr. ct.
Hydrarg. sulfurat. rubr.	10	0 50	Tinct. Jodi.	1	0 05
Jodum.	1	0 15	" " " "	10	0 25
Kalium jodat.	1	0 15	" " decolor.	10	0 25
" " " "	10	1 20	" Vanilla.	1	0 30
Ol. Chamomill. aeth.	0,1	0 30	" " " "	10	2 20
" " " "	1	2 25	Ung. Hydrarg. ciner.	10	0 35
Pix liquida.	100	0 50	" " " "	100	2 75
Pulv. Magnes. c. Rheo.	10	0 30	" Kalii jodat.	10	0 30
Rad. Rhei	10	0 70	" plumbi tannic.	10	0 50
" " conc.	10	0 80	" " " "	100	3 00
" " subt. pulv.	1	0 15	Vin. Pepsini	10	0 20
" " " "	10	1 00	" " " "	100	1 50

Art. 2.

Dieser Beschluß soll ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 16. Januar 1875.

Der General-Director der öffentlichen Bauten,
B. v. R ö b e.

Art. 2.

Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 16 janvier 1875.

Le Directeur général des travaux publics,
V. DE ROEBÉ.